



DE

I. TIALO® Phone für VW T7

Anbringung und Verwendung müssen nach Anleitung erfolgen.

TIALO® Phone wird mit Spezialklettverschluss an der Mittelkonsole befestigt; die Befestigungsstelle ist vorher mit Spiritus oder Isopropanol 99% zu reinigen, danach ablüften lassen.

Auf den Rücken des TIALO® Phone wird nun das selbstklebende Flauschband genau aufgesetzt. Vorher sind alle Bänder leicht abzurunden.

Das TIALO® Phone wird gleich unterhalb der Verkleidungsfuge und entsprechend dem Bild 1, Nr. 1 gelb aufgesetzt und angedrückt. Anschließend wird TIALO® Phone vorsichtig abgenommen und das selbstklebende Flauschband fest angedrückt und ca. 24 h unbelastet ruhen gelassen. Vor dem Anbringen des TIALO® Phone muss das selbstklebende Band nochmals fest angedrückt werden.

TIALO® Phone kann mit einem passenden Mobiltelefon, Brille, Papiertaschentücher etc. bis zu einem Gewicht von maximal 0,35 kg belastet werden.

Die Verbindung ist regelmäßig und in kurzen Abständen zu überprüfen und TIALO® Phone dabei kurz andrücken.

II. TIALO® Phone und Box für VW T6.1

TIALO® Phone und Box für VW T6.1 werden wie unter oben I. beschrieben an der Mittelkonsole angebracht, vgl. Bild 2, Nr. 1-gelb und 2-gelb. Zusätzlich wird das TIALO® Phone für VW T6.1 auch innen an der Wand der Ablageschale mit Klettverschluss befestigt, vgl. Bild 2, Nr. 1-gelb, gelber Pfeil.

II. TIALO® Glovebox für VW T7/T6.1

TIALO® Glovebox gibt es für die VW T7 California / Multivan (Bild 1, Nr. 3-gelb) und alle VW T6.1 Modelle (Bild 2, Nr. 3-gelb). Die Anbringung ist gleich.

Zuerst wird das beiliegende selbstklebende Flauschband innen auf den Rand der Handschuhfachklappe angeklebt (vgl. Bild 3). Hierfür muss diese Verklebungsstelle gründlich mit Spiritus oder Isopropanol 99,9% gereinigt werden, danach ablüften lassen. Das selbstklebende Band wird vollständig von links nach rechts am Deckel angeklebt. Danach ca. 24 h ruhen lassen und vor dem Belasten nochmals gut andrücken.

TIALO® Glovebox wird zuerst am Flauschband befestigt und zwar am seitlichen Ende (Richtung Beifahrerseite) des Deckels beginnend.

Anschließend Deckel schließen und die Kunststoffhaken in den unteren Rand des Deckels einhängen, vgl. Bild 4 und 5).

Zum Lösen umgekehrt verfahren: Klappe öffnen, TIALO® Glovebox vom Flauschband abnehmen und kurz locker lassen – die untere Befestigung löst sich von alleine.

In TIALO® Glovebox für VW T7 haben drei 0,5-L-Getränkeflaschen (Kunststoffflaschen) Platz. Die maximale Belastbarkeit liegt bei 2 kg.

In TIALO® Glovebox für VW T6.1 haben vier 0,5-L-Getränkeflaschen (Kunststoffflaschen) Platz. Die maximale Belastbarkeit liegt bei 2,5 kg.

TIALO® Glovebox ist isolierend gepolstert.

ACHTUNG:

Spitze und/oder scharfkantige Gegenstände sowie solche, die mit scharfen Kanten/Splintern zerbrechlich sein können, dürfen nicht in TIALO® Glovebox transportiert werden. TIALO® Glovebox muss im Fahrbetrieb stets geschlossen sein.

EN

I. TIALO® Phone for VW T7

Installation and use must be carried out according to the instructions.

TIALO® Phone is attached to the center console with special hook-and-loop fasteners; the attachment point must first be cleaned with methylated spirit or 99% isopropanol, then allowed to dry.

The self-adhesive loop tape is then precisely applied to the back of the TIALO® Phone. All corners of the tape must first be slightly rounded.

The TIALO® Phone is placed just below the panel joint and pressed down as shown in Figure 1, No. 1 yellow. Then, carefully remove the TIALO® Phone, press the self-adhesive loop tape firmly, and allow it to rest for approximately 24 hours without any load. The self-adhesive tape must be pressed down firmly again before attaching the TIALO® Phone.

The TIALO® Phone can support a suitable mobile phone, glasses, tissues, etc., up to a maximum weight of 0.35 kg.

The connection should be checked regularly and at short intervals, briefly pressing the TIALO® Phone down.

II. TIALO® Phone and Box for VW T6.1

The TIALO® Phone and Box for the VW T6.1 are attached to the center console as described in section I above (see Figure 2, Nos. 1-yellow and 2-yellow). Additionally, the TIALO® Phone for the VW T6.1 is also attached to the inside wall of the storage tray with special hook-and-loop fasteners (see Figure 2, No. 1-yellow, yellow arrow).

III. TIALO® Glovebox for VW T7/T6.1

The TIALO® Glovebox is available for the VW T7 California / Multivan (Image 1, No. 3 - yellow) and all VW T6.1 models (Image 2, No. 3 - yellow). The installation is the same.

First, the enclosed self-adhesive loop strip is adhered to the inside edge of the glove compartment lid (see Image 3). To do this, thoroughly clean this bonding area with methylated spirit or 99.9% isopropanol, then allow it to dry. The self-adhesive strip is adhered completely to the lid from left to right. Then let it rest for approximately 24 hours and press firmly again before applying any load.

The TIALO® Glovebox is first attached to the loop strip, starting at the side end (towards the passenger door) of the lid.

Then close the lid and hook the plastic hooks into the lower edge of the lid (see Images 4 and 5).

To release, reverse the procedure: Open the flap, remove the TIALO® Glovebox from the loop strap, and release it briefly – the lower fastening will release automatically.

The TIALO® Glovebox for the VW T7 can hold three 0.5-liter plastic beverage bottles.

The maximum load capacity is 2 kg.

The TIALO® Glovebox for the VW T6.1 can hold four 0.5-liter plastic beverage bottles.

The maximum load capacity is 2.5 kg.

The TIALO® Glovebox is padded for insulation.

CAUTION:

Pointed and/or sharp-edged objects, as well as those with sharp edges/splinters, must not be transported in the TIALO® Glovebox. The TIALO® Glovebox must always be closed while driving.

FR

I. TIALO® Phone pour VW T7

L'installation et l'utilisation doivent être effectuées conformément aux instructions.

Le TIALO® Phone se fixe à la console centrale à l'aide de bandes auto-agrippantes spéciales; le point de fixation doit d'abord être nettoyé à l'alcool à brûler ou à l'isopropanol à 99 %, puis séché.

La bande auto-adhésive est ensuite appliquée avec précision au dos du TIALO® Phone. Tous les angles de la bande doivent d'abord être légèrement arrondis.

Le TIALO® Phone est placé juste en dessous du joint du panneau et pressé comme illustré à la figure 1, n° 1 jaune. Retirez ensuite délicatement le TIALO® Phone, appuyez fermement sur la bande auto-adhésive et laissez-la reposer pendant environ 24 heures sans charge. Appuyez à nouveau fermement sur la bande auto-adhésive avant de fixer le TIALO® Phone.

Le TIALO® Phone peut supporter un téléphone portable, des lunettes, des mouchoirs, etc., jusqu'à un poids maximal de 0,35 kg. La connexion doit être vérifiée régulièrement et à intervalles rapprochés en appuyant brièvement sur le TIALO® Phone.

II. TIALO® Phone et Box pour VW T6.1

Le téléphone et le boîtier TIALO® pour le VW T6.1 se fixent à la console centrale comme décrit dans la section I ci-dessus (voir figure 2, n° 1 (jaune) et n° 2 (jaune)). De plus, le téléphone TIALO® pour le VW T6.1 se fixe également à la paroi intérieure du bac de rangement à l'aide de Velcro (voir figure 2, n° 1 (jaune), flèche jaune).

III. TIALO® Glovebox pour VW T7 / T6.1

TIALO® Glovebox est disponible pour le VW T7 California / Multivan (image 1, n° 3 - jaune) et tous les modèles VW T6.1 (image 2, n° 3 - jaune). L'installation est identique.

Tout d'abord, collez la bande auto-agrippante autocollante fournie sur le bord intérieur du couvercle de la boîte à gants (voir image 3). Pour ce faire, nettoyez soigneusement la zone de collage avec de l'alcool à brûler ou de l'isopropanol à 99,9 %, puis laissez sécher. Collez la bande autocollante sur le couvercle, de gauche à droite. Laissez ensuite reposer environ 24 heures et appuyez fermement avant d'appliquer une charge.

TIALO® Glovebox se fixe d'abord sur la bande auto-agrippante, en commençant par l'extrémité latérale (vers la porte passager) du couvercle.

Fermez ensuite le couvercle et accrochez les crochets en plastique au bord inférieur du couvercle (voir images 4 et 5). Pour déverrouiller, procédez dans l'ordre inverse : ouvrez le rabat, retirez la TIALO® Glovebox de la bande Velcro et relâchez-la brièvement ; la fermeture inférieure se déverrouille automatiquement.

TIALO® Glovebox pour VW T7 peut contenir trois bouteilles en plastique de 0,5 litre.

La capacité de charge maximale est de 2 kg.

TIALO® Glovebox pour VW T6.1 peut contenir quatre bouteilles en plastique de 0,5 litre.

La capacité de charge maximale est de 2,5 kg.

TIALO® Glovebox est rembourrée pour une meilleure isolation.

ATTENTION :

Les objets pointus et/ou tranchants, ainsi que ceux comportant des arêtes vives ou des éclaves, ne doivent pas être transportés dans TIALO® Glovebox. TIALO® Glovebox doit toujours être fermée pendant la conduite.

ES

I. TIALO® Phone para VW T7

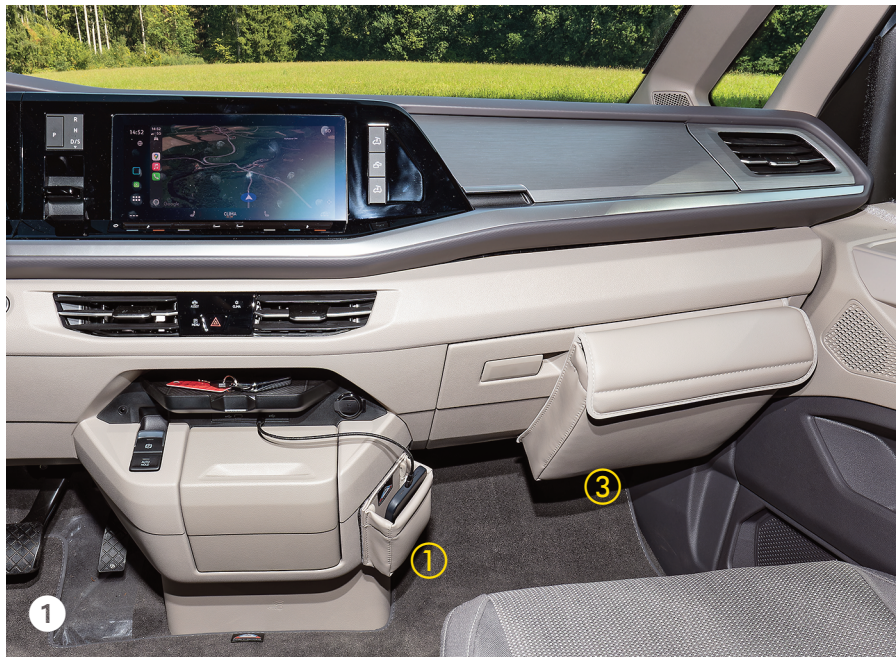
La instalación y el uso deben realizarse según las instrucciones.

TIALO® Phone se fija a la consola central con cierres autoadhesivos especiales. El punto de fijación debe limpiarse primero con alcohol desnaturalizado o isopropanol al 99 % y luego dejarse secar.

La cinta autoadhesiva se aplica con precisión en la parte posterior del TIALO® Phone. Todas las esquinas de la cinta deben redondearse ligeramente.

TIALO® Phone se coloca justo debajo de la junta del panel y se presiona hacia abajo como se muestra en la Figura 1, número 1 amarillo. A continuación, retire con cuidado el TIALO® Phone, presione firmemente la cinta autoadhesiva y déjelo reposar durante aproximadamente 24 horas sin ninguna carga. Vuelva a presionar firmemente la cinta autoadhesiva antes de colocar el TIALO® Phone.

TIALO® Phone admite un teléfono móvil, gafas, pañuelos, etc., hasta un peso máximo de 0,35 kg. La conexión debe comprobarse periódicamente y a intervalos cortos, presionando brevemente el TIALO® Phone.



II. TIALO® Phone y Box para VW T6.1

El teléfono y la caja TIALO® para la VW T6.1 se fijan a la consola central como se describe en la sección I (ver Figura 2, n.º 1-amarillo y n.º 2-amarillo). Además, el teléfono TIALO® para la VW T6.1 también se fija a la pared interior de la bandeja de almacenamiento con velcro (ver Figura 2, n.º 1-amarillo, flecha amarilla).



III. TIALO® Glovebox para VW T7/T6.1

TIALO® Glovebox está disponible para la VW T7 California / Multivan (Imagen 1, n.º 3 - amarilla) y todos los modelos VW T6.1 (Imagen 2, n.º 3 - amarilla). La instalación es la misma.

Primero, se adhiere la tira de cierre autoadhesiva incluida al borde interior de la tapa de la guantera (ver Imagen 3). Para ello, limpie bien esta zona de unión con alcohol desnaturalizado o isopropanol al 99,9 % y deje que se seque. La tira autoadhesiva se adhiere completamente a la tapa de izquierda a derecha. Después, déjela reposar durante aproximadamente 24 horas y vuelva a presionar firmemente antes de aplicar cualquier carga.

TIALO® Glovebox se fija primero a la tira de cierre autoadhesiva, comenzando por el extremo lateral (hacia la puerta del pasajero) de la tapa.

A continuación, cierre la tapa y enganche los ganchos de plástico en el borde inferior (ver Imágenes 4 y 5). Para abrir, siga el procedimiento inverso: abra la tapa, retire la TIALO® Glovebox de la correa de cierre autoadhesiva y suéltela brevemente; el cierre inferior se soltará automáticamente.

TIALO® Glovebox para la VW T7 tiene capacidad para tres botellas de plástico de 0,5 litros. La capacidad máxima de carga es de 2 kg.

TIALO® Glovebox para la VW T6.1 tiene capacidad para cuatro botellas de plástico de 0,5 litros. La capacidad máxima de carga es de 2,5 kg.

TIALO® Glovebox está acolchada para mayor aislamiento.

PRECAUCIÓN:

No se deben transportar objetos puntiagudos o afilados, ni aquellos con bordes afilados o astillas, en TIALO® Glovebox. TIALO® Glovebox debe permanecer siempre cerrada durante la conducción.

